

ແຈ້ງການການຈ່າຍເງິນຄືນ CALFRESH

ສໍາລັບຄວາມຜິດພາດຂອງຄົວເຮືອນ

ທີ່ເກີດຈາກຄວາມປະມາດເທົ່ານັ້ນ

ແຈ້ງການສຸດທ້າຍ

ວັນທີແຈ້ງການ : _____
 ຊື່ກໍລະນີ : _____
 ເລກ : _____
 ຊື່ພະນັກງານກຳກັບ : _____
 ການຊ່ວຍເຫຼືອ : _____
 ເລກ : _____
 ໂທລະສັບ : _____
 ທີ່ຢູ່ : _____

(ADDRESSEE)

ທ່ານ ຫຼື ສະມາຊິກໃນຄົວເຮືອນຂອງທ່ານເຮັດຜິດພາດ.
 ພວກເຮົາໄດ້ບອກທ່ານກ່ອນແລ້ວວ່າທ່ານຕ້ອງຈ່າຍຄືນຜົນປະໂຫຍດ CalFresh
 ສ່ວນເກີນຊຶ່ງໄດ້ຈ່າຍໃຫ້ແກ່:

- ☐ ທ່ານ.
- ☐ _____, ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ທ່ານສະໜັບສະໜູນອຸ້ມ.

ທ່ານຍັງຄົງເປັນໜີ້ \$ _____.

☐ ທ່ານບໍ່ໄດ້ຕົກລົງທີ່ຈະຈ່າຍຄືນ:

- ທ່ານສາມາດຈ່າຍຄືນເຕັມຈຳນວນໄດ້, ຫຼື
- ທ່ານສາມາດຈ່າຍຄືນຜົນປະໂຫຍດ CalFresh ສ່ວນເກີນໄດ້ຕາມເງື່ອນໄຂທີ່
ທ່ານຕົກລົງໃນຂໍ້ຕົກລົງການຈ່າຍເງິນຄືນ (CF 377.7C) ທີ່ຄັດຕິດມານີ້.
 - ປະກອບຂໍ້ມູນໃຫ້ຄົບຖ້ວນ, ເຊັ່ນຊື່ ແລະສິ່ງກັບຄືນຂໍ້ຕົກລົງການຈ່າຍເງິນ
ຄືນທີ່ຄັດຕິດມານີ້.
 - ບັນຂອງທ່ານໃນການຈ່າຍຕາມທີ່ຄັດໄລ່ໄວ້ໂດຍທາງຄາວຕີ້. ການປ່ຽນ
ແປງໃດໆ ໃນຄວາມສາມາດຂອງທ່ານໃນການຈ່າຍອາດປ່ຽນແປງເງິນຈ່າຍ
ປະຈຳເດືອນຂອງທ່ານ.
- ທ່ານບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງນຳໃຊ້ເງິນ SSI ໃດໆ ທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບເພື່ອນຳມາໃຊ້ຄືນເງິນ
ຈ່າຍເກີນນີ້.
- ຖ້າຫາກວ່າ ຄວາມຜິດພາດຂອງຄົວເຮືອນທີ່ເກີດຈາກຄວາມປະມາດນີ້ຖືກພົບ
ວ່າເປັນການລະເມີດໂຄງການໂດຍເຈດຕະນາ, ກໍຈະມີການນຳໃຊ້ບັດລົງໂທດ
ເຖິງແມ່ນວ່າ ທ່ານຕົກລົງທີ່ຈະຈ່າຍຄືນຈຳນວນເງິນທີ່ທ່ານເປັນໜີ້.
- ຖ້າຫາກ ທ່ານບໍ່ຕົກລົງທີ່ຈະຈ່າຍ, ທາງຄາວຕີ້ອາດນຳໃຊ້ວິທີການອື່ນໃນການ
ເກັບກຳເອົາເງິນທີ່ທ່ານເປັນໜີ້ຄືນ ເຊັ່ນ ຜ່ານສານຍຸດຕິທັມ.
- ຖ້າຫາກ ທາງຄາວຕີ້ພ້ອງຮ້ອງທ່ານສໍາລັບຈຳນວນເງິນທີ່ເປັນໜີ້,
ທ່ານຍັງອາດຕ້ອງຈ່າຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສໍາລັບສານດ້ວຍ.
- ຖ້າຫາກ ທ່ານບໍ່ຈ່າຍຈຳນວນເງິນທີ່ເປັນໜີ້, ທາງຄາວຕີ້ອາດຫັກເອົາເງິນຈາກ
ເງິນຄືນພາສີລາຍໄດ້ປະຈຳຣັຖຂອງທ່ານ ແລະ/ຫຼື ຂໍໃຫ້ສານຍຸດຕິທັມເອົາຄ່າຈ້າງ ຫຼື
ຊັບສິນໃດໆ ທີ່ທ່ານເປັນເຈົ້າຂອງ.

ກົດລະບຽບ: ກົດລະບຽບເຫຼົ່ານີ້ນຳໃຊ້ບັງຄັບ. ທ່ານສາມາດກວດກາຄືນໄດ້ທີ່
ຫ້ອງການ ສະຫວັດດີການຂອງທ່ານ.: MPP 63-801.21

ມີຄໍາຖາມບໍ່? ຈົ່ງຖາມພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານ.

ການພິຈາລະນາຄະດີຂອງຣັຖ: ຖ້າຫາກ ທ່ານຄິດວ່າ
ການປະຕິບັດນີ້ຜິດ, ທ່ານສາມາດຂໍໃຫ້ມີການ
ພິຈາລະນາຄະດີໄດ້ ຍົກເວັ້ນວ່າ ທ່ານໄດ້ມີການ
ພິຈາລະນາຄະດີແລ້ວກ່ຽວກັບຈຳນວນເງິນທີ່ທ່ານ
ເປັນໜີ້. ໜ້າຫຼັກຂອງໜ້ານີ້ຈະບອກວິທີການ.
ຜົນປະໂຫຍດຂອງທ່ານອາດບໍ່ປ່ຽນແປງ ຖ້າຫາກ
ທ່ານຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີກ່ອນທີ່ການປະຕິບັດນີ້
ຈະເກີດຂຶ້ນ.

ຄໍາເຕືອນ: ຖ້າຫາກທ່ານເຊື່ອວ່າການຈ່າຍເງິນເກີນນີ້ຜິດພາດ, ນີ້ແມ່ນ
ໂອກາດດີທີ່ຈະສຸດທ້າຍຂອງທ່ານທີ່ຈະຂໍໃຫ້ມີ ການພິຈາລະນາຄະດີ. ຖ້າຫາກ
ທ່ານຍັງຢູ່ໃນໂຄງການ CalFresh ທາງຄາວຕີ້ສາມາດຫຼຸດຜ່ອນຜົນປະໂຫຍດ
CalFresh ຂອງທ່ານໄດ້ເພື່ອເກັບເງິນຄືນສໍາລັບສ່ວນທີ່ຈ່າຍເກີນ. ຖ້າຫາກ
ທ່ານເຊົາຮັບຜົນປະໂຫຍດ CalFresh ກ່ອນທີ່ເງິນສ່ວນເກີນຈະຖືກຈ່າຍຄືນ,
ທາງຄາວຕີ້ອາດຫັກເອົາເງິນທີ່ທ່ານເປັນໜີ້ຈາກເງິນຄືນພາສີລາຍໄດ້ຂອງທ່ານ.

☐ ທ່ານບໍ່ໄດ້ຈ່າຍຄືນຕາມທີ່ທ່ານໄດ້ຕົກລົງໄວ້:

- ທ່ານຕ້ອງບອກພວກເຮົາເມື່ອທ່ານບໍ່ສາມາດຈ່າຍຄືນຕາມທີ່ໄດ້ຕົກລົງໄວ້.
ທ່ານຕ້ອງອະທິບາຍວ່າ ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງບໍ່ສາມາດຈ່າຍໄດ້. ທ່ານອາດ
ຂໍຮ້ອງໃຫ້ທາງຄາວຕີ້ຄິດໄລ່ແຜນການຈ່າຍເງິນຄືນໃໝ່.
 - ປະກອບຂໍ້ມູນໃຫ້ຄົບຖ້ວນ, ເຊັ່ນຊື່ ແລະສິ່ງກັບຄືນຂໍ້ຕົກລົງການຈ່າຍ
ເງິນຄືນ (CF 377.7C) ທີ່ຄັດຕິດມານີ້.
- ☐ ຖ້າຫາກ ທ່ານກຳລັງຮັບເອົາຜົນປະໂຫຍດ CalFresh ແລະ
ທ່ານບໍ່ສົ່ງກັບຄືນໜີ້ສິ່ງຂໍ້ຕົກລົງການຈ່າຍເງິນຄືນພາຍໃນ 10
ວັນ ຫຼັງຈາກວັນທີຂອງແຈ້ງການສະບັບນີ້, ຜົນປະໂຫຍດຂອງ
ຄົວເຮືອນຂອງທ່ານຈະຖືກຫຼຸດລົງເປັນ \$ _____
ໂດຍເລີ່ມແຕ່ _____.
- ຖ້າຫາກ ທ່ານບໍ່ຈ່າຍຕາມທີ່ໄດ້ຕົກລົງໄວ້ ແລະທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບແຜນການ
ຈ່າຍເງິນຄືນໃໝ່, ທາງຄາວຕີ້ອາດຂໍໃຫ້ຈ່າຍເງິນທັງໝົດ ທີ່ເປັນໜີ້ດຽວນີ້.
- ຖ້າຫາກວ່າ ຄວາມຜິດພາດຂອງຄົວເຮືອນທີ່ເກີດຈາກຄວາມປະມາດ
ນີ້ຖືກພົບວ່າເປັນການລະເມີດໂຄງການໂດຍເຈດຕະນາ, ກໍຈະມີ
ການນຳໃຊ້ບັດລົງໂທດ ເຖິງແມ່ນວ່າ ທ່ານຕົກລົງທີ່ຈະຈ່າຍຄືນຈຳນວນເງິນ
ທີ່ທ່ານເປັນໜີ້.
- ຖ້າຫາກ ທ່ານບໍ່ຕົກລົງທີ່ຈະຈ່າຍ, ທາງຄາວຕີ້ອາດນຳໃຊ້ວິທີການອື່ນໃນ
ການເກັບກຳເອົາເງິນທີ່ທ່ານເປັນໜີ້ຄືນ ເຊັ່ນ ຜ່ານສານຍຸດຕິທັມ.
- ຖ້າຫາກ ທາງຄາວຕີ້ພ້ອງຮ້ອງທ່ານສໍາລັບຈຳນວນເງິນທີ່ເປັນໜີ້, ທ່ານຍັງ
ອາດຕ້ອງຈ່າຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສໍາລັບສານດ້ວຍ.
- ຖ້າຫາກ ທ່ານບໍ່ຈ່າຍຈຳນວນເງິນທີ່ເປັນໜີ້, ທາງຄາວຕີ້ອາດຫັກ
ເອົາເງິນຈາກເງິນຄືນພາສີລາຍໄດ້ປະຈຳຣັຖຂອງທ່ານ ແລະ/ຫຼື
ຂໍໃຫ້ສານຍຸດຕິທັມເອົາຄ່າຈ້າງ ຫຼື ຊັບສິນໃດໆ ທີ່ທ່ານເປັນເຈົ້າຂອງ.

ສິດທິໃນການຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີຂອງທ່ານ
ທ່ານມີສິດທີ່ຈະຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ ຖ້າວ່າ ທ່ານບໍ່ເຫັນດີກັບການປະຕິບັດ
ໃດໆ ຂອງຄາວຕີ້. ທ່ານມີເວລາ 90 ວັນເທົ່ານັ້ນໃນການຂໍເອົາການພິຈາລະນາ
ຄະດີ. ຈຳນວນວັນ 90 ວັນແມ່ນເລີ່ມແຕ່ວັນຫຼັງຈາກວັນທີ່ຄາວຕີ້ໄດ້ໃຫ້ ຫຼື ສົ່ງ
ແຈງການສະບັບນີ້ໃຫ້ທ່ານ. ຖ້າວ່າ ທ່ານມີເຫດຜົນທີ່ດີວ່າ ເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງບໍ່
ສາມາດຍື່ນຄຳຮ້ອງຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີໄດ້ທັນໝາຍໃນ 90 ວັນ, ທ່ານຍັງ
ສາມາດຍື່ນຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີໄດ້. ຖ້າວ່າ ທ່ານມີເຫດຜົນທີ່ດີ, ການ
ພິຈາລະນາຄະດີກໍຍັງອາດຈັດໃຫ້ມີຂຶ້ນໄດ້.

ຖ້າວ່າ ທ່ານຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີ ກ່ອນ ມີການດຳເນີນການເລື່ອງ ການ
ຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ, Medi-Cal, CalFresh , ຫຼື ຄຳຝາກເດັກ ເກີດຂຶ້ນ:

- ຜົນປະໂຫຍດດ້ານເງິນສົດ ຫຼື Medi-Cal ຂອງທ່ານຈະຍັງຄົງຄືເກົ່າໃນ
ຂະນະທ່ານລໍຖ້າການພິຈາລະນາຄະດີ.
- ການບໍລິການຮັບຝາກເດັກຂອງທ່ານຈະຍັງຄົງຄືເກົ່າໃນຂະນະທ່ານລໍຖ້າການ
ພິຈາລະນາຄະດີ.
- ຜົນປະໂຫຍດ CalFresh ຈະຍັງຄືເກົ່າ ຈົນກວ່າຮອດການພິຈາລະນາຄະດີ ຫຼື
ສິ້ນສຸດໄລຍະການຍັງຍືນຜົນປະໂຫຍດຂອງທ່ານ, ອັນໃດກໍ່ໄດ້ທີ່ເກີດຂຶ້ນ
ກ່ອນ.

ຖ້າວ່າ ການຕັດສິນຄະດີບອກວ່າ ພວກເຮົາຖືກ, ທ່ານກໍຈະເປັນທີ່ພວກເຮົາສຳລັບ
ເງິນສົດພິເສດໃດໆ, CalFresh ຫຼື ຄຳຝາກເດັກ ທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ. ເພື່ອບອກໃຫ້
ພວກເຮົາຫຼຸດລົງ ຫຼື ຍຸດຕິຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານກ່ອນມີການ
ພິຈາລະນາຄະດີ, ໃຫ້ໝາຍໃສ່ລຸ່ມນີ້:

ແມ່ນ, ໃຫ້ຫຼຸດລົງ ຫຼື ຍຸດຕິ: ☐ ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ
☐ CalFresh ☐ ເງິນຊ່ວຍຄຳຝາກເດັກ

ໃນຂະນະທ່ານລໍຖ້າການຕັດສິນຄະດີສຳລັບ:

Welfare to Work:

ທ່ານບໍ່ຕ້ອງເຂົ້າຮ່ວມໃນກິດຈະກຳຕ່າງໆ.

ທ່ານອາດໄດ້ຮັບເງິນຈ່າຍຄ່າຝາກເດັກສຳລັບການຈ້າງງານ ແລະສຳລັບ
ກິດຈະກຳຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດຈາກຄາວຕີ້ກ່ອນແຈງການສະບັບນີ້.

ຖ້າວ່າ ພວກເຮົາໄດ້ບອກທ່ານວ່າ ເງິນຈ່າຍຊ່ວຍເຫຼືອອື່ນໆຂອງທ່ານຈະຖືກຍຸດຕິ,
ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ຮັບເງິນຈ່າຍຕື່ມໃດໆ, ເຖິງວ່າ ທ່ານຈະໄປເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳຂອງ
ທ່ານກໍຕາມ.

ຖ້າວ່າ ພວກເຮົາໄດ້ບອກທ່ານວ່າ ພວກເຮົາຈະຈ່າຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອອື່ນໆຂອງທ່ານ,
ເງິນທີ່ຈະຈ່າຍໃຫ້ນັ້ນແມ່ນຢູ່ໃນຈຳນວນເງິນ ແລະສຳລັບສິ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ບອກ
ທ່ານໄວ້ໃນແຈງການສະບັບນີ້.

- ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອເຫຼົ່ານັ້ນ, ທ່ານຕ້ອງໄປເຂົ້າຮ່ວມ
ກິດຈະກຳທີ່ທາງຄາວຕີ້ໄດ້ບອກໃຫ້ທ່ານໄປເຂົ້າຮ່ວມ.
- ຖ້າວ່າ ຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ທາງຄາວຕີ້ຈ່າຍໃຫ້ໃນຂະນະທ່ານລໍຖ້າຄຳ
ຕັດສິນຄະດີ, ແມ່ນບໍ່ພຽງພໍທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໄດ້, ທ່ານກໍບໍ່
ຕ້ອງໄປເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳກໍໄດ້.

Cal-Learn:

- ທ່ານບໍ່ສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໃນໂຄງການ Cal-Learn ໄດ້ ຖ້າວ່າ ພວກເຮົາໄດ້
ບອກທ່ານວ່າ ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຮັບໄຊທ່ານໄດ້.
- ພວກເຮົາຈະຈ່າຍສະເພາະສຳລັບການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອ Cal-Learn ສຳລັບ
ກິດຈະກຳທີ່ອະນຸມັດເທົ່ານັ້ນ.

ຂໍ້ມູນອື່ນໆ

ສະມາຊິກແຜນສຸຂະພາບ Medi-Cal Managed Care: ການດຳເນີນການຕາມແຈ້ງການ
ສະບັບນີ້ອາດລະບົບບໍ່ໃຫ້ທ່ານຮັບບໍລິການຈາກແຜນສຸຂະພາບແບບການຈັດການເບິ່ງແຍງຂອງ
ທ່ານ. ທ່ານອາດຕ້ອງການຕິດຕໍ່ກັບພະແນກບໍລິການສະມາຊິກແຜນສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ຖ້າວ່າ
ທ່ານມີຄຳຖາມ.

ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຄ່າລ້ຽງດູລູກ ແລະ/ຫຼື ຄ່າປິ່ນປົວ: ອົງການດູແລຄ່າລ້ຽງດູລູກ ຈະຊ່ວຍເກັບເງິນຄ່າ
ລ້ຽງດູລູກໂດຍທ່ານບໍ່ຕ້ອງເສັງຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ ເຖິງວ່າ ທ່ານບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານ
ເງິນສົດ. ຖ້າວ່າ ດຽວນີ້ ເຂົາເຈົ້າສາມາດເກັບກຳ ຄ່າລ້ຽງດູລູກໃຫ້ທ່ານໄດ້, ເຂົາເຈົ້າກໍຈະເຮັດ
ແນວນັ້ນໄປເລື້ອຍໆ ຈົນກວ່າທ່ານຈະບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຂົ້າໂດຍຂຽນບອກເປັນລາຍລັກ
ອັກສອນ. ເຂົາເຈົ້າຈະສົ່ງເງິນຄ່າລ້ຽງດູລູກງວດປັດຈຸບັນທີ່ເຂົາເຈົ້າເກັບກຳໄດ້ໃຫ້ທ່ານ ແຕ່ເຂົາ
ເຈົ້າຈະເກັບເງິນທີ່ຄ້າງຊຳລະ ຊຶ່ງເປັນໜີ້ຕົກຄວບຕົ້ນເຂົ້າໄວ້.

ການວາງແຜນຄອບຄົວ: ຫ້ອງການສະຫວັດດີການຂອງທ່ານຈະໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ທ່ານເມື່ອທ່ານຂໍ.

ການຍື່ນຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີ: ຖ້າວ່າ ທ່ານຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ, ທາງພະແນກ
ພິຈາລະນາຄະດີຂອງຮັຖກໍຈະເຮັດແຟມສຳນວນຂຶ້ນ. ທ່ານມີສິດທີ່ຈະຂໍເບິ່ງສຳນວນກ່ອນທີ່ຈະ
ມີການພິຈາລະນາຄະດີ ແລະ ຂໍເອົາສຳເນົາສະແດງຈຸດຍືນຂອງຄາວຕີ້ໃນຄະດີຂອງທ່ານ ຢ່າງ
ໜ້ອຍສອງວັນກ່ອນ ການພິຈາລະນາຄະດີ. ທາງຮັຖອາດສົ່ງສຳນວນຂອງທ່ານໄປທີ່ ກົມ
ສະຫວັດດີການ ແລະກະຊວງສາທາລະນະສຸກ ແລະປະຊາສົ່ງເຄາະ ແລະກະສິກຳແຫ່ງສະຫະ
ຮັຖ. (W&I Code Sections 10850 and 10950.)

ເພື່ອຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ:

- ປະກອບຂໍ້ມູນໃສ່ໜ້ານີ້.
- ເຮັດສຳເນົາຂອງດ້ານໜ້າ ແລະດ້ານຫຼັງຂອງເຈ້ງນີ້ເພື່ອເກັບໄວ້ເປັນຫຼັກຖານ
ຂອງທ່ານເອງ.
ຖ້າວ່າທ່ານຂໍ, ພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານຈະເອົາສຳເນົາຂອງ
ໜ້ານີ້ໃຫ້ທ່ານ.
- ສົ່ງ ຫຼື ເອົາໜ້ານີ້ໄປທີ່:

- ຫຼື
ໂທຮຟຣີ: 1-800-952-5253 ຫຼື ສຳລັບຜູ້ບົກຜ່ອງດ້ານການໄດ້ຍິນ
ແລະການປາກເວົ້າທີ່ໃຊ້ສາຍໂທຮ TDD, 1-800-952-8349.

ເພື່ອຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ: ທ່ານສາມາດຖາມກ່ຽວກັບສິດທິດ້ານການພິຈາລະນາຄະດີ
ຂອງທ່ານ ຫຼື ກ່ຽວກັບການສົ່ງຕໍ່ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກົດໝາຍ ທີ່ເລກໂທຮຟຣີ
ຂອງຮັຖທີ່ບິ່ງໄວ້ຂ້າງເທິງນີ້. ທ່ານອາດໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກົດໝາຍໂດຍບໍ່
ເສັງຄ່າທີ່ຫ້ອງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກົດໝາຍໃນເຂດຂອງທ່ານ ຫຼື ດ້ານສິດທິດ້ານ
ສະຫວັດດີການ.

ຖ້າວ່າ ທ່ານບໍ່ຕ້ອງການໄປຟັງການພິຈາລະນາຄະດີຕາມລຳພັງ, ທ່ານສາມາດພາ
ໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ໃຜຜູ້ໜຶ່ງໄປກັບທ່ານໄດ້.

ຄຳຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ

ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີເນື່ອງມາຈາກການປະຕິບັດຂອງກົມ
ສະຫວັດດີການຂອງ _____ ຄາວຕີ້ກ່ຽວກັບ:

☐ ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ ☐ CalFresh

☐ Medi-Cal

☐ ອື່ນໆ (ໃຫ້ບອກ) _____

ນີ້ແມ່ນເຫດຜົນ: _____

☐ ຖ້າວ່າ ທ່ານຕ້ອງການຂຽນຕື່ມອີກ, ໃຫ້ໝາຍໃສ່ບ່ອນນີ້ ແລະເພີ່ມໜ້າເຈ້ງໄດ້
ອີກ.

☐ ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ຮັຖຈັດຫານາຍພາສາໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າໂດຍບໍ່ເສັງຄ່າ.
(ຍາດພິນອງ ຫຼື ເພື່ອນບໍ່ສາມາດແປພາສາໃຫ້ທ່ານໄດ້ທີ່ບ່ອນພິຈາລະນາ
ຄະດີ.)

ພາສາ ຫຼື ພາສາທ້ອງຖິ່ນຂອງຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນ: _____

ຊື່ຂອງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຜົນປະໂຫຍດຂອງເຂົາຖືກປະເສດ, ປຸງແປງ ຫຼື ຍຸດຕິ

ວັນເດືອນປີເກີດ	ເລກໂທຣະສັບ	
ທີ່ຢູ່ຖະໜົນ		
ເມືອງ	ຮັຖ	ລະຫັດໄປສະນີ
ລາຍເຊັນ	ວັນທີ	
ຊື່ຂອງບຸກຄົນທີ່ປະກອບພ້ອມນີ້	ເລກໂທຣະສັບ	

☐ ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ມີຊື່ລຸ່ມນີ້ເປັນຕົວແທນຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ບ່ອນ
ພິຈາລະນາຄະດີ. ຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ການອະນຸຍາດແກ່ບຸກຄົນນີ້ໃນການເບິ່ງ
ບັນທຶກ, ຫຼື ໄປທີ່ບ່ອນພິຈາລະນາຄະດີເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າ. (ບຸກຄົນນີ້ ສາມາດ
ເປັນ ໝູ່ເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພິນອງກໍໄດ້ ແຕ່ບໍ່ສາມາດແປພາສາໃຫ້ທ່ານໄດ້.)

ຊື່	ນ້ຳເປົ້າໂທຣະສັບ	
ທີ່ຢູ່ຖະໜົນ		
ເມືອງ	ຮັຖ	ລະຫັດໄປສະນີ